



Redacción y publicación de artículos científicos

Enfoque discursivo

Mireya Cisneros Estupiñán
Giohanny Olave Arias

ECOE EDICIONES

MIREYA CISNEROS ESTUPIÑÁN

Doctora en Ciencias de la Educación, Universidad del Cauca. Magíster en Lingüística Española, Instituto Caro y Cuervo. Profesora e investigadora de Lengua y Literatura Española, ICI-AECI, Madrid. Licenciada en Filosofía y Letras, Universidad de Nariño. Profesora de la Universidad Tecnológica de Pereira desde 2003. Directora del Departamento de Lingüística del Instituto Caro y Cuervo, 1995-2002. Autora de libros, ponencias y artículos publicados en revistas especializadas, nacionales e internacionales, sobre Lingüística y Educación. Par evaluadora de Colciencias y del Ministerio de Educación Nacional. Fundadora de la Maestría en Lingüística de la Universidad Tecnológica de Pereira. Directora del grupo "Estudios del Lenguaje y la Educación", categoría A. Autora de: *Cómo elaborar trabajos de grado*, ECOE, 2006. *Fundamentos de redacción técnica*, Unión Latina, 2003. Coautora de: *Estrategias de interacción oral en el aula: didáctica crítica del discurso educativo*, Magisterio, 2011. *En busca de la calidad educativa a partir de los procesos de lectura y escritura*, UTP, 2011. *La Inferencia en la Comprensión Lectora: de la Teoría a la Práctica en la Educación Superior*, UTP, 2010. *Perspectivas teóricas que explican el lenguaje*, UTP, 2007.

GIOHANNY OLAVE ARIAS

Doctorando en Letras de la Universidad Nacional de Buenos Aires. Becario del Ministerio de Educación Argentino para la Maestría en Educación de la Universidad de La Plata. Magíster en Lingüística (2010) y Licenciado en Español y Literatura (2007) de la Universidad Tecnológica de Pereira. Joven investigador Colciencias-UTP, 2009. Miembro de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL), de la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso (ALED) y del grupo "Estudios del Lenguaje y la Educación", Categoría A. Docente de Lenguaje en educación básica, media y superior. Corrector de estilo y miembro de comités editoriales. Ponente en eventos nacionales e internacionales sobre temáticas relacionadas con el análisis del discurso y la alfabetización académica. Autor de artículos de investigación sobre estos temas en revistas académicas nacionales e internacionales como: *Discurso & Sociedad*, *Hablas y decires*, *Perspectivas de la comunicación*, *Hechos y Proyecciones del lenguaje*, *Páginas y Cuadernos de Lingüística*. Coautor de: *La inferencia en la comprensión lectora: de la teoría a la práctica en la educación superior*, Pereira: Universidad Tecnológica de Pereira. *La gramática al tablero*, Pereira: UTP (en prensa).

Tabla de contenido

Presentación	XI
Capítulo 1. Las publicaciones científicas en la actualidad	1
1.1 La estructura	3
1.2 El estilo	7
1.3 El formato de divulgación	9
1.4 El prestigio del medio de divulgación	10
Capítulo 2. Los elementos lingüísticos del artículo científico	17
2.1 Recomendaciones a nivel enunciativo.....	18
2.2 Recomendaciones a nivel microestructural.....	20
2.3 Recomendaciones a nivel superestructural	36
Capítulo 3. El proceso de elaboración de artículos científicos	39
3.1 El título	39
3.2 Los autores	42
3.3 El resumen	45
3.4 Las palabras claves.....	49
3.5 La introducción	52
3.6 La metodología	55
3.7 Los resultados	58
3.8 Las discusiones y conclusiones.....	62
Capítulo 4. Las fuentes bibliográficas	65
4.1 La consulta de fuentes.....	65
4.2 La gestión de los datos	75
4.3 La citación y referenciación bibliográfica	82
4.3.1 Tipos de citación	85
4.3.2 Estructura de las citas.....	86
4.3.3 Presentación de las citas.....	88
4.3.4 Referencias y bibliografía.....	90
4.3.5 Errores frecuentes en la sección de referencias	92
Capítulo 5. El proceso de publicación de artículos científicos	95
5.1 Los objetivos al publicar.....	96
5.2 El texto científico como situación de comunicación	98

5.2.1	La temática	99
5.2.2	Los interlocutores.....	100
5.2.2.1	Lector y criterios aplicables.....	100
5.2.2.2	Análisis psicológico del posible lector	101
5.2.2.3	Las voces	103
5.3	El proceso de publicación	104
5.3.1	La preparación del manuscrito	104
5.3.1.1	La selección del medio	104
5.3.1.2	La revisión de terceros	105
5.3.1.3	El sistema de envío	106
5.3.2	El arbitraje	108
5.3.2.1	Árbitro	108
5.3.2.2	Editor o director.....	109
5.3.2.3	Jefe de edición	110
5.3.2.4	Corrector de estilo.....	110
5.3.2.5	Impresor (Publisher)	110
5.3.3	Después de publicar.....	114
Apéndice		117
1.	La corrección de estilo en pantalla	117
2.	Tabla de adecuación de estilo	123
3.	Criterios de clasificación para publicaciones científicas en Colombia (Publindex, Colciencias, 2010 - 2011)	124
4.	Decálogo del buen redactor de artículos científicos	131
Bibliografía		133

Figuras

Figura 1 - Modelo IMRYD para artículos científicos.....	3
Figura 2 - Estructura del modelo IMRYD para artículos científicos.	4
Figura 3 - Estilos de escritura.	8
Figura 4 - Construcción de imágenes en la planeación de artículos científicos, en un Triedro de la Enunciación.....	1
Figura 5 - Resumen de un artículo de investigación	47
Figura 6 - Prototipo de introducción para artículos de investigación.	53
Figura 7 - Prototipo de metodología para artículos de investigación.	56
Figura 8 - Prototipo de resultados para artículos de investigación.	59
Figura 9 - Formato para tablas en artículos de investigación.	58
Figura 10 - Errores frecuentes en la presentación de figuras para artículos de investigación.	60
Figura 11 - Errores frecuentes en la presentación de tablas para artículos de investigación.	61
Figura 12 - Prototipo de conclusiones y discusión para artículos de investigación.	63
Figura 13 - Componentes generales de las bases de datos.	73
Figura 14- Discriminación de los datos consultados para artículos de investigación.	76
Figura 15- Organización de resultados en marcadores o favoritos..	77
Figura 16- Sistematización de datos con una matriz de consulta bibliográfica.	79
Figura 17 - Almacenado virtual de datos con el servicio dropbox.com.	81
Figura 18 - Paratextos bibliográficos para incluir en documentos fotocopiados.	82
Figura 19 - El artículo de investigación como dinámica de fuerzas enunciativas.....	83
Figura 20 - Estructura de una cita directa.....	86
Figura 21 - Estructura de citas indirectas.....	87
Figura 22 - Sistemas de presentación de citas.	89
Figura 23 - Plan de publicación	106
Figura 24 - Presentación del artículo científico para su publicación	107
Figura 25 - Proceso de publicación de artículos científicos	111
Figura 26- Marcas de revisión en pantalla.	122

Tablas

Tabla 1- Categorías de publicaciones, según Unesco (1983).	5
Tabla 2 - Categorías de publicaciones y formas textuales.....	7
Tabla 3 - Características de estilo de los artículos científicos.	9
Tabla 4 - Escala de países latinoamericanos según su producción intelectual en revistas especializadas.....	12

Tabla 5 - Escala de las 20 revistas especializadas más importantes en Colombia.....	13
Tabla 6 - La selección léxica en artículos de investigación.....	21
Tabla 7 - Tipología oracional para artículos de investigación.	24
Tabla 8 - Estrategias de concisión para artículos de investigación.	29
Tabla 9 - Conectores y marcadores para artículos de investigación	31
Tabla 10 - Casos de homofonía frecuentes en artículos de investigación.	33
Tabla 11 - Errores ortográficos frecuentes en artículos de investigación.	36
Tabla 12 - Procedimientos textuales del artículo de investigación	37
Tabla 13 - Errores frecuentes, contraejemplos y correcciones para la titulación de artículos.	41
Tabla 14 - Macrorreglas.....	46
Tabla 15 - Errores frecuentes y contraejemplos en la elaboración de resúmenes para artículos de investigación.	48
Tabla 16 - Errores frecuentes y contraejemplos en la elaboración de palabras clave para artículos de investigación.....	51
Tabla 17 - Errores frecuentes en la elaboración de introducciones en artículos de investigación.	54
Tabla 18 - Errores frecuentes en la elaboración de metodologías para artículos de investigación.....	57
Tabla 19 - Errores frecuentes en la elaboración de resultados para artículos de investigación.	61
Tabla 20 - Errores frecuentes en la elaboración de discusión y conclusiones para artículos de investigación.....	64
Tabla 21 - Presencia de la consulta de fuentes en el proceso de investigación científica.	66
Tabla 22 - Pertinencia en el uso de las fuentes de consulta.	67
Tabla 23 - Pluralidad en el uso de las fuentes de consulta.	68
Tabla 24 - Valoración de la credibilidad de fuentes de consulta populares.	71
Tabla 25 - Tipos de buscadores electrónicos.	74
Tabla 26 - Funciones de las voces en la citación.	84
Tabla 27 - Cruce de tres tipologías de citas.....	85
Tabla 28 - Modalidades de introducción del discurso referido	87
Tabla 29 - Síntesis para referencias APA.	92
Tabla 30 - Mitos y realidades sobre la publicación de artículos científicos.	96
Tabla 31 - Respuestas de arbitraje.....	112
Tabla 32 - Adecuación de estilo (RAE, 2005, 2011).	124

Presentación

Cinco décadas después de que la Unesco divulgara por primera vez sus "Normas que deben aplicarse en materia de publicaciones científicas", en 1962, la literatura concerniente a este tema ha sido profusa y ha demostrado el interés que suscita la metodología para la diseminación del conocimiento. Todo el desarrollo posterior ha sido fiel a la idea original de que "la publicación es uno de los métodos inherentes al trabajo científico", con la comunicación estratégica del saber como núcleo de las directrices exploradas durante tal desarrollo.

Aunque mucho se ha recorrido en este campo de trabajo, lo cierto es que la escritura especializada, en general, y la composición de artículos científicos, en particular, sigue demandando la reflexión concentrada, sobre todo desde la práctica que incorpora nuevas variables como la virtualidad, el acceso abierto y las plataformas tecnológicas, además del conocimiento acumulativo de las ciencias en la actualidad.

Algo muy importante permanece: en el medio académico es común encontrar que la redacción se convierte en un problema para el investigador cuando intenta publicar sus trabajos en medios especializados. La dificultad que entraña el ejercicio de poner por escrito de manera eficiente lo que se ha experimentado o reflexionado muchas veces frustra al investigador o retrasa la diseminación del conocimiento; no obstante, la redacción en sí misma no es tanto un problema como una oportunidad para organizar las ideas, revisar las experiencias y aprender del mismo proceso de escritura.

En esta obra le proponemos al investigador-autor pensar la redacción de sus artículos en función de la corrección a que son sometidos en el proceso de arbitraje. Esto es útil para generar estrategias de previsión en la escritura, que resultan mejores a la hora de publicar porque se invierte mayor esfuerzo en la elaboración del manuscrito que en su corrección al ser rechazado.

Realizamos tal propuesta desde una perspectiva discursiva del trabajo académico, con la pretensión de adscribirnos al conjunto de estudios sobre el discurso especializado, que ya empieza a formar su propia tradición interesante en el campo de la lingüística contemporánea (Bolívar, 2010; Parodi, 2005, 2010; García-Negróni, 2005, 2010; Castelló, 2007; Swales, 2004; Ciapuscio, 2003 y Gotti, 2003, entre otros). Nuestro objetivo fue involucrar la visión del discurso académico como actividad social y cultural

(Cisneros 2008, 2010) con el proceso de la elaboración y publicación de artículos científicos, bajo los parámetros aceptados actualmente por la academia; en esta medida, aspiramos a construir provisoriamente algunas respuestas a la pregunta ¿Cómo elaborar y publicar artículos científicos? y acercar a los autores-investigadores a esa construcción desde la práctica.

En el primer capítulo ubicamos el artículo científico en el marco amplio de la divulgación de la ciencia y de las publicaciones como se las entiende en la actualidad; en el siguiente capítulo nos concentramos en los elementos lingüísticos que caracterizan este género discursivo, en clave de recomendaciones o guía práctica; el tercer capítulo está dedicado a proveer a los autores-investigadores de formatos inteligentes en forma de plantillas, para la elaboración de cada una de las secciones de sus artículos; posteriormente, dedicamos un capítulo al tema de las fuentes bibliográficas, que relevamos de manera particular, desde la consulta, gestión y citación, como núcleo problemático de la tipología textual de la cual nos ocupamos; el capítulo final profundiza en el proceso de publicación y la manera como el autor-investigador se inserta en esas dinámicas cuando decide someter los textos que produce a la consideración de sus pares. También, incluimos un apéndice con instrucciones sobre el manejo de la corrección de estilo en pantalla, que representa bien el desplazamiento de algunos métodos tradicionales involucrados en el proceso de arbitraje de textos; una recuperación prescriptiva de la adecuación de estilo, que no dejamos de considerar importante; la clasificación vigente de publicaciones científicas en Colombia, y a modo de síntesis del trabajo general, un decálogo de buenas prácticas en la elaboración de artículos científicos.

Finalmente, es muy grato para nosotros poner en manos de la comunidad académica este libro logrado a partir de las búsquedas y hallazgos en las actividades de investigación realizadas a partir del año 2003, en el Grupo “Estudios del lenguaje y la educación”, Categoría A de Colciencias, avalado por la Universidad Tecnológica de Pereira. Allí los autores tuvimos la oportunidad de trabajar conjuntamente en la investigación sobre alfabetización académica y sobre la escritura de textos científicos y, por supuesto, en la publicación en revistas especializadas. Igualmente, es de reconocer el aporte de nuestra experiencia como miembros de los comités científicos, comités editoriales y como pares evaluadores de reconocidas publicaciones a nivel nacional e internacional. Esperamos, entonces, que esta obra cumpla los objetivos por los cuales fue creada y que nuestros lectores no sólo nos honren con su aceptación sino que, además, mediante su mirada crítica y constructiva nos aporten para mejorarla.

Los autores

Capítulo 1

Las publicaciones científicas en la actualidad

En la actualidad, las publicaciones científicas se constituyen en la máxima aspiración y exigencia para los académicos que se desempeñan como docentes o investigadores, porque de esa manera divulgan los resultados de sus experiencias y de sus investigaciones, además de alcanzar relevancia en el ámbito de trabajo.

Tanto los avances de una investigación como su informe final tienen validez en el mundo académico cuando se plasman en una publicación, ya sea en papel o en el medio en la que se dan a conocer a la comunidad académica, para que sean tenidos en cuenta por los estudiosos, tanto expertos como iniciados, en el trasegar de la construcción científica. Las publicaciones científicas en sus diversos artículos acopian los trabajos que dan cuenta del progreso de la ciencia. Al decir de Cisneros (2008:122): “Hoy en día, por ejemplo, aunque las ponencias en eventos se exponen oralmente y con ayuda de imágenes, queda como constancia en las memorias un texto escrito y solo así los conocimientos comunicados pueden ser posteriormente citados en la seriedad de un nuevo texto portador de ciencia”; de allí entonces la importancia de la escritura de trabajos publicables.

Normalmente, las publicaciones científicas de prestigio y/o reconocidas son revisadas por pares de reconocida trayectoria en el campo, en un intento de asegurar un mínimo de estándares de calidad, así como su validez con el consiguiente prestigio de la publicación dentro de la comunidad científica y académica. De la misma manera, se busca que los artículos publicados en cada edición representen lo más actual en la investigación en el área que cubre la revista.

Otros títulos de interés:

- **Cómo elaborar trabajos de grado,**
Mireya Cisneros Estupiñán
- **Competencias en la comunicación,**
Víctor Miguel Niño Rojas
- **Sociolingüística. Enfoques pragmático y variacionista,**
Rafel Areiza,
Mireya Cisneros y Luis E. Tabares
- **Evaluación del aprendizaje en espacios virtuales - TIC,**
José Rafael Capacho Portilla
- **La literatura y la competencia lectora. Degustando la lectura,**
Luis Darío Bernal Pinilla
- **Presentación de informes. El documento final de investigación,**
Héctor Daniel Lerma
- **Redes locales (nivel básico),**
María Ángeles González Pérez
- **Seguridad informática,**
Álvaro Gómez Vieites
- **Cómo hacer tesis de maestría y doctorado,**
Miguel Ángel Gómez M,
Jean Pierre Deslauriers y María Victoria Alzate.

Redacción y publicación de artículos científicos

Enfoque discursivo



En el medio académico es común encontrar que la redacción se convierte en un obstáculo para el investigador cuando intenta publicar sus trabajos en medios especializados. La dificultad que entraña el ejercicio de poner por escrito de manera eficiente lo que se ha experimentado o reflexionado, muchas veces frustra al investigador o retrasa la diseminación del conocimiento; no obstante, la dificultad no está sólo en la redacción en sí misma, sino también en la organización de las ideas, la revisión de las experiencias y el aprendizaje del mismo proceso de escritura.

En esta obra le proponemos al investigador-autor pensar la redacción de sus artículos en función de la corrección a que son sometidos en el proceso de arbitraje. Esto es útil para generar estrategias de previsión en la escritura, que resultan mejores a la hora de publicar porque se invierte mayor esfuerzo en la elaboración del manuscrito que en su corrección al ser rechazado.

En este sentido el propósito de esta obra radica en involucrar la visión del discurso académico como actividad social y cultural con el proceso de la elaboración y publicación de artículos científicos, bajo los parámetros aceptados actualmente por la academia; de esta forma, aspiramos acercar a los autores-investigadores a estos procesos desde la práctica.

Área: Educación y pedagogía

Colección: Lingüística.

ECOE
EDICIONES

www.ecoediciones.com

ISBN 978-958-648-757-3



9 789586 487573